GB Subject to change
D Änderungen vorbehalten
NL Wijzigingen voorbehouden
F Sous réserve de modifications
S Ändringar förbehålles

FERM®

JUST A PERFECT TOOL

Art.nr. CDM1071

FCS-480NK

GB USERS MANUAL 04
D GEBRAUCHSANWEISUNG 07
NL GEBRUIKSAANWIJZING 11
F MODE D'EMPLOI 15
S BRUKSANVISNING 19

CE

www.ferm.com

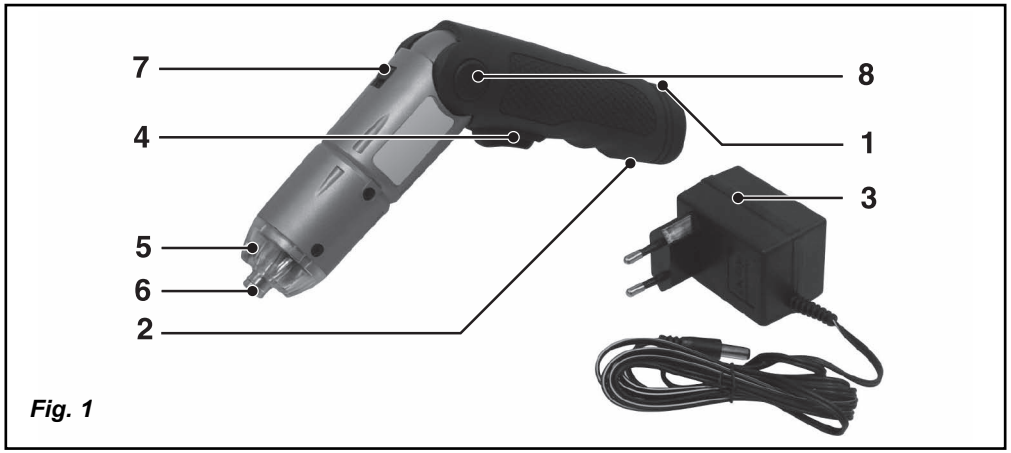

Fig. 1

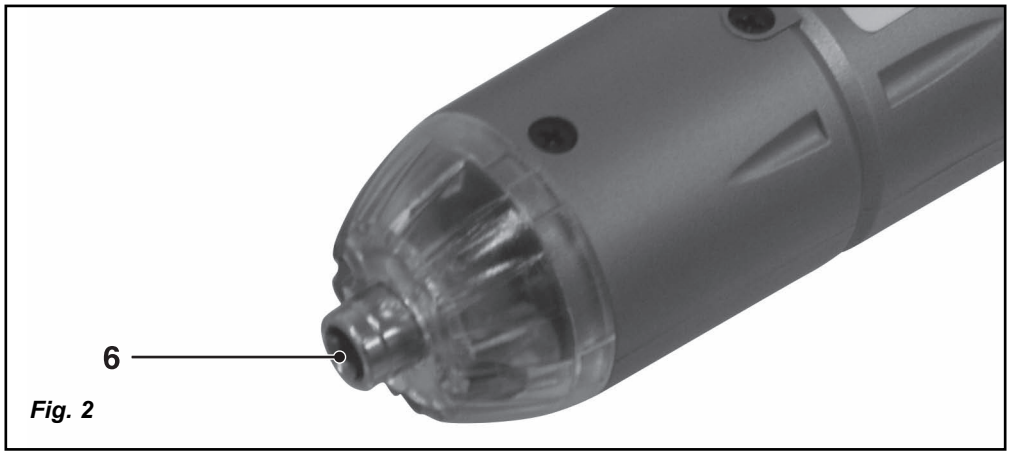

Fig. 2

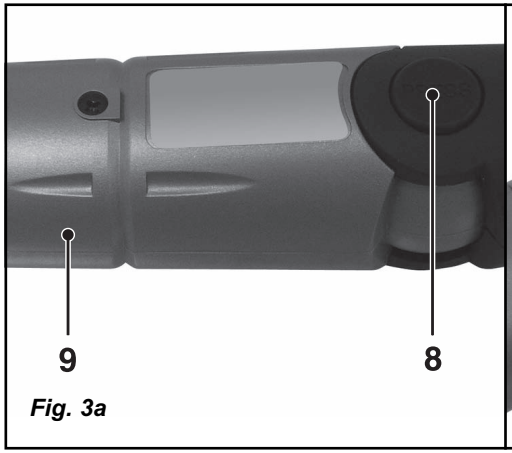

Fig. 3a

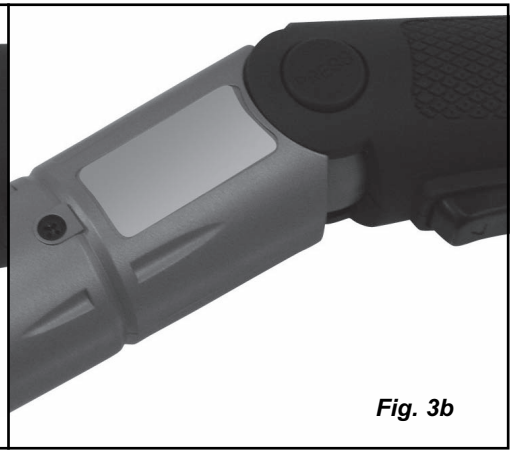

Fig. 3b

DECLARATION OF CONFORMITY

FCS-480NK Screwdriver

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

EN60745-1, EN60745-2-2, EN60335-2-29, EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN55015, EN61547, EN50336

98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, 2002/95/EC, 2002/96/EC

Zwolle, 01-02-2007

J.A. Bakker - van Ingen
CEO Ferm BV

J. Lodewijk
Quality Manager Ferm Global

It is our policy to continuously improve our products and we therefore reserve the right to change the product specification without prior notice.

Ferm BV • Lingenstraat 6 • 8028 PM • Zwolle The Netherlands

bensin, alkohol, ammoniak etc. Sådana ämnen skadar plastdelarna.

Smörjning
Maskinen behöver ingen extra smörjning.

Fel
Kontakta servicestället som anges på garantibeviset om ett fel uppstår, t.ex. på grund av en del som är nedsliten. I slutet av den här bruksanvisningen finns en sprängskiss över de delar som kan beställas.

Driftstörningar
För att undvika transportskador levereras maskinen i en så stadig förpackning som möjligt. Förpackningen har så långt det är möjligt tillverkats av återvinningsbart material. Ta därför tillvara möjligheten att återvinna förpackningen. NiMH-batteriet kan återanvändas.

Skadade och/eller kasserade elektriska och elektroniska apparater ska lämnas in enligt gällande miljöregler.

Garanti
Garantivillkoren framgår av det separat bifogade garantikortet.

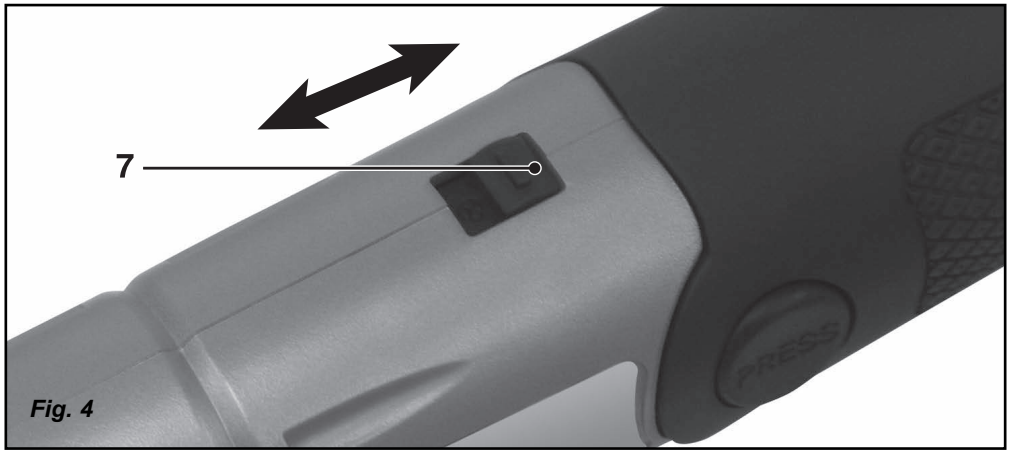

Fig. 4

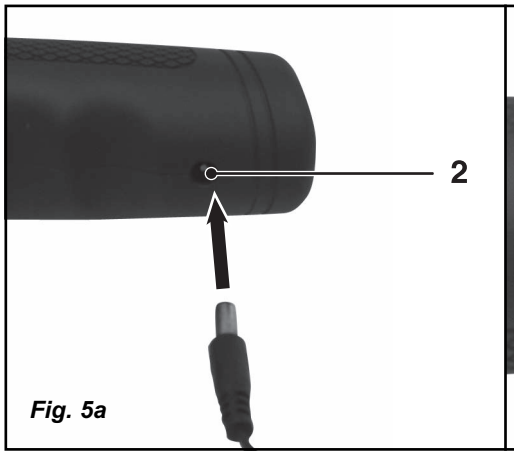

Fig. 5a

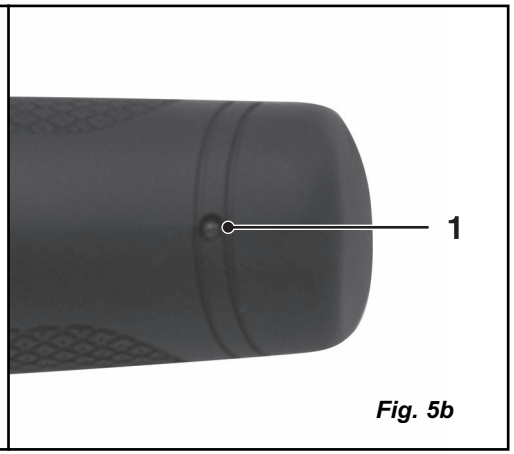

Fig. 5b

CORDLESS SCREWDRIVER

The numbers in the following text refer to the drawing on page 2 - 3.

Read this operators guide carefully, before using the machine. Ensure that you know how the machine works, and how it should be operated. Maintain the machine in accordance with the instructions, and make certain that the machine functions correctly. Keep this operator's guide and other enclosed documentation with the machine.

Contents

1. Data
2. Safety instructions
3. Mounting accessories
4. Operation
5. Service & maintenance

1. MACHINE DATA

Technical specifications

Voltage	4.8 V
Voltage charging adaptor	230 V
Frequency	50 Hz
Capacity battery	700 mAh
Charging time	4 - 5 hours
Speed. No load	200/min
Weight (incl. battery)	0.4 kg
Weight charging adaptor	0.3 kg
Total length	265 mm
Angle position	3
Lpa (sound pressure)	63,9 dB(A)
Lwa (sound power)	74,9 dB(A)
Vibration value	0,31 m/s²

Features

Fig.1

1. Charging LED (red)
2. Charging connection
3. Charging adapter
4. Direction switch (ON/OFF)
5. Light
6. Hexagonal drive shaft
7. Light switch
8. Lock switch

Contents of packing

1 Cordless drill/screwdriver
1 Charging adapter
48 Accessories
1 Users manual
1 Safety instructions
1 Warranty card

2. SAFETY INSTRUCTIONS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

Read instructions carefully.

In accordance with essential applicable safety standards of European directives.

Class II machine – Double insulation – You don't need any earthed plug.

Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.

Indicates electrical shock hazard.

Do not use in rain.

Indoor use only.

130 °C

Thermic protection 130 °C.

F

In case of failure, the transformer in not dangerous (separated circuit).

NiMH

NiMH batteries can be recycled. Drop them off at a disposal center for chemical wastes, so that they can be recycled or disposed of in an eco-friendly manner.

NiMH

Do not dispose of in household waste.

Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling

3. MONTERING AV TILLBEHOR

Sätt i och ta bort bits

Bild 2

- Tryck försiktigt in skruvbitsen i den verktygets sexkantiga drivaxel (6).

Batteriets livslängd

Batteriets livslängd är begränsad. Om ett laddat batteris livstid förkortas markant måste ett nytt batteri köpas. Om verktyget används oregelbundet ska batteriet laddas minst en gång var sjätte månad för ett optimalt resultat. När batteriet används under extremt varma eller kalla förhållanden kommer kapaciteten att vara sämre per laddning.

4. ANVÄNDNING

Uppmärksamma alltid säkerhetsföreskrifterna och gällande bestämmelser.

Ta ett ordentligt tag i maskinen och tryck in bitsen med ett jämnt tryck i arbetsstycket. Tvinga inte maskinen. Använd enbart bits som ännu inte visar tecken på slitage. Slitna bits har en negativ inverkan på maskinens effektivitet.

Justering av vinkeln

Bild 3a – 3b

Borrmaskinen/skruvdragaren kan justeras i tre olika vinklar för en bättre kraftöverföring.

- Tryck in låsningsbrytaren (8) och pressa ned/upp borrmaskinens/skruvdragarens övre del (9) för att få den önskade vinkeln.

Fästa och lossa skruvar

Bild 1

- Tryck ned den övre halvan av riktningsbrytaren (4) för att fästa skruvar.
- Tryck upp den nedre halvan av riktningsbrytaren (4) för att lossa skruvar.

Lampa

Bild 4

Borrmaskinen/skruvdragaren har en lampa som lyser upp arbetsytan.

- Tänd den (ON) genom att skjuta lampbrytaren (7) framåt.
- Släck den (OFF) genom att skjuta lampbrytaren (7) bakåt.

Laddning av batteriet

Bild 5

Den medföljande laddaren är speciellt avsedd för det laddningsbara batteri som sitter monterat i verktyget. Använd ingen annan laddare. Batteriet är skyddat mot fullständig urladdning. En skyddskrets stänger av verktyget när batteriet är slut, så att bitshållaren slutar snurra.

Var försiktig! Ytterligare användning av strömbrytaren (On/Off) kan orsaka skada på batteriet.

Laddningen startar när laddaren pluggas in i vägguttaget och adapterns kontakt sätts in i verktyget (på handtagets undersida).

- Sätt in huvudadapterns (3) kontakt i handtaget (2) på den sladdlösa skruvdragaren.
- Plugga in huvudadaptern i vägguttaget.
- Laddningen startar. Den röda dioden (1) tänds.
- Batteriet är fulladdat när den röda dioden slocknar.
- Laddning av ett helt tomt batteri tar maximalt fem timmar.
- Handtaget kan bli varmt vid laddning. Detta är normalt.

5. SERVICE & UNDERHÅLL

När maskinen underhålls eller rengörs ska stickkontakten tas ur eluttaget. Använd aldrig vatten eller lättantändliga vätskor för att rengöra maskinen. Borsta maskinen ren med hjälp av en borste.

Maskinerna har tillverkats för att fungera under en lång period med minsta möjliga underhåll. För att få maskinen att kontinuerligt fungera tillfredsställande ska den skötas och rengöras på rätt sätt.

Rengöring

Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk duk, företrädesvis efter varje användning. Tillse att ventilationsspringorna är fria från damm och smuts. Använd en mjuk duk fuktad med tvålvatten vid svår smuts. Använd inga lösningsmedel som

hamna i ögonen ska du genast skölja ögonen med vatten och omedelbart uppsöka en läkare!

1. Läs igenom och uppmärksamma bruksanvisningen och säkerhetsinformationen för laddaren och batteriblocket före användning!
2. Varning! Använd endast den laddaren och det batteriblocket som tillverkaren levererat. I annat fall finns det risk för olycka.
3. Skydda laddaren, batteriblocket och elverktyget mot fuktighet, som exempelvis regn och snö.
4. Kontrollera alltid att alla kablar har anslutits på ett korrekt sätt före laddaren används.
5. Om du upptäcker att en kabel har skadats är det inte tillåtet att använda laddaren längre. Byt omedelbart ut den skadade kabeln.
6. När laddaren inte används måste kontakten dras ut ur vägguttaget. Håll inte i kabeln när du drar ut kontakten ur vägguttaget.
7. Om laddaren skulle falla ner på golvet eller om den utsätts för annan typ av stark mekanisk belastning, måste en godkänd person med fackkunskaper undersöka om den har skadats före den används på nytt. Skadade delar måste repareras.
8. Behandla batteriblocket varligt, låt det inte falla ner på golvet eller ta emot slag och stötar.
9. Försök aldrig att på egen hand reparera laddaren eller batteriblocket. Reparationer måste alltid utföras av en godkänd person med fackkunskaper, annars finns det risk för olycka.
10. Dra alltid ut kontakten ur laddarens kontaktuttag före laddaren eller batteriblocket rengörs eller underhålls.
11. Ladda aldrig batteriblocket om den omgivande temperaturen ligger under 5 °C eller över 40 °C.
12. Ventilationsöppningarna på laddaren får aldrig vara övertäckta.
13. Batteriblocket får inte kortslutas.

Vid kortslutning flyter strömmen med högre strömstyrka. Följder kan vara överhettning, fara för brand eller att batteriblocket brister. Detta kan leda till att batteriblocket eller att användaren skadas.

Därför:

- *Anslut inga kablar till batteriblockets poler.*
- *Försäkra dig om att det inte finns några metallföremål (spikar, gem, mynt osv.) i batteriblockets hållare.*
- *Utsätt inte batteriblocket för vatten eller regn.*
- *Använd endast det medlevererade batteriblocket i kombination med den här batteridrivna borrmaskinen/skruvdragaren för att undvika fel och/eller risker.*

14. Ett skadat batteriblock eller ett batteriblock som inte längre går att ladda måste behandlas som riskavfall när det kastas. Kasta det inte i hushållssoporna.
15. Kasta aldrig batteriblocket i eld eller vatten. Risk för explosion!
16. När man borrar eller skruvar i väggar, golv m.m. kan man träffa elledningar. Håll verktyget i plasthandtaget för att förhindra en elektrisk stöt. Håll aldrig verktyget i chucken eller någon annan del av metall.
17. Stäng av borrmaskinen omedelbart efter att skruven dragits fast. Då undviker man att överbelasta eller skada batteri och motor. Använd vridmomentet för att lossa den dragna skruven.

Elektrisk säkerhet

Vid användning av elektriska maski ner, iaktta alltid de säkerhetsföreskrifter som gäller lokalt i samband med brandfara, fara för elektriska stötar och kroppsskada. Läs förutom nedanstående instruktioner även igenom bladet med säkerhetsföreskrifter som bifogas separat.

Kontrollera alltid att spänningen på batteriet överensstämmer med den spänning som anges på typplåten. Kontrollera också att elnätets spänning överensstämmer med inspänningen på batteriladdaren.

Denna batteriladdaren är dubbelt isolerad och behöver därför ingen jordad kabel.

Byte av kablar eller kontakter

Kasta omedelbart bort gamla kablar eller kontakter när de har bytits ut mot nya. Det är farligt att stoppa in en stickkontakt med lös sladd i ett vägguttag.

locations.

Important safety notes on charger and battery block

If you come into contact with acid from the battery block, rinse it off with water immediately. If acid gets into your eyes, rinse out your eyes at once with water and contact a doctor immediately!

1. Read and note the operating instructions and safety notes for the charger and battery block before use!
2. NB! Only use the charger and battery block that were supplied by the manufacturer - otherwise you will risk an accident.
3. Protect the charger, battery block and power tool from moisture, e.g. rain or snow.
4. Always check that all cables are connected correctly before using the charger.
5. If you discover that a cable is damaged, you should not use the charger again. Have the damaged cable replaced immediately.
6. When the charger is not in use, the mains plug should be removed from the power socket. Do not pull out the plug by grasping the cable.
7. If the charger has been dropped or has otherwise been exposed to high mechanical stresses, you should have it checked for damage by an authorised dealer before using it again. Damaged parts should be repaired.
8. Exercise caution when handling the battery block and do not drop it or expose it to impacts.
9. Never attempt to repair the charger or battery block yourself. Repairs must always be carried out by an authorised dealer - otherwise you risk an accident.
10. Before cleaning or servicing the charger or battery block, always pull the plug from the charger socket.
11. Never charge the battery block when the ambient temperature is below 5 °C or above 40 °C.
12. The air vents in the charger must never be blocked.
13. The battery block must not be short-circuited.

A short-circuit will cause a high current to flow. This may result in overheating, the danger of fire or explosion of the battery block. This may damage the battery block or the user may risk an accident.

Therefore:

- *Do not connect any cables to the poles of the battery block.*
- *Take care that there are no metal objects (nails, paper clips, coins, etc.) on the contact surface of the battery block.*
- *Do not expose the battery block to water or rain.*
- *Only use the battery block supplied in combination with this cordless drill/screwdriver so as to avoid faults and/or risks to persons.*

14. A damaged battery block or one that can no longer be charged must be disposed of as special waste. Do not discard it with household waste.
15. Never throw the battery block onto a fire or into water. This will risk explosion!
16. When drilling or screwing in walls, floors, etc., electricity lines can be hit. Hold the tool at the plastic handle to prevent an electrical shock. Never hold the tool at the chuck or another metal part.
17. Turn the drill immediately off after the screw is fastened. Overloading and damaging the battery or motor can be prevented this way. Use the torque to loosen the fastened screw.

Electrical safety

Always check that the voltage on the batterypack corresponds to the voltage on the rating plate. Also check that your mains voltage corresponds to the input voltage of the battery charger.

The battery charger is double insulated; therefore no earth wire is required.

Replacing cables or plugs

Immediately throw away old cables or plugs when they have been replaced by new ones. It is dangerous to insert the plug of a loose cable in the wall outlet.

3. MOUNTING ACCESSORIES

Inserting and removing bits
Fig.2
- Push the screwdriver bit lightly into the hexagonal driving shaft (6) of the tool.

The battery life span
The battery life span is limited. If the run time of a loaded battery shortens considerably, a new battery must be purchased. If the tool is used irregularly, then charge the battery at least once every six months for an optimal result. When the battery is used under extreme hot or cold circumstances the capacity will be less per charge.

4. OPERATION

Always observe the safety instructions and applicable regulations.

Firmly hold the machine and push the bit with even pressure into the workpiece. Do not force the machine. Use only bits that do not yet show any signs of wear. Worn bits have a negative effect on the efficiency of the machine.

Angle adjustment
Fig. 3a - 3b
The drill/screwdriver has a 3 angle position adjustment to allow the screwdriver to be angled for better transmission.

- Press the lock switch (8) and push the upper part (9) of drill/screwdriver down or up to get the appropiate angle position you need.

Fastening and loosening screws
Fig. 1
- Push the top half of the direction switch (4) to fasten screws.
- Push the lower half of the direction switch (4) to loosen screws.

Light
Fig. 4
The drill/screwdriver has a light to lighten the work area.

- Switch ON by pushing the light switch (7) forwards.
- Switch OFF by pushing the light switch (7) backwards.

Charging the rechargeable battery
Fig. 5
The charger unit supplied is specially intended for the rechargeable battery fitted in the tool. Do not use any other charger.The battery is protected against deep discharge. A protective circuit switches the tool off when the battery is drained, so that the bit holder can no longer turn.

Caution: further operation of the On/Off switch can cause damage to the battery.

Charging starts when the charger unit is plugged into the socket and the adapator plug is connected to the tool (on the underside of the handle).

- Connect the adaptor plug of the mains adaptor (3) to the handle (2) of the cordless screwdriver.
- Plug the mains adaptor into the (wall) socket.
- Charging starts; the red LED (1) now comes on.
- The battery is fully recharged as soon as the red LED goes off.
- Recharging a fully discharged battery takes a maximum of 5 hours.
- The handle can heat up during charging. This is normal

5. SERVICE & MAINTENANCE

Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor.

The machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Cleaning
Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol,

SLADDLÖS SKRUVDRAGARE

Siffrorna i texten nedan hänvisar till bilderna på sidorna 2 - 3.

Läs noga igenom denna bruksanvisning innan du börjar använda maskinen. Gör dig bekant hur den fungerar och sköts. Underhåll maskinen enligt anvisningarna så att den alltid fungerar felfritt. Bruksanvisning och tillhörande dokumentation ska förvaras i närheten av maskinen.

Innehåll
1. Maskininformation
2. Säkerhetsföreskrifter
3. Montering av tillbehor
4. Användning
5. Service & underhåll

1. MASKININFORMATION

Tekniska specifikationer

Spänning	4,8 V⎓
Spänning, adapter	230 V~
Frekvens	50 Hz
Batterikapacitet	700 mAh
Laddningstid	4 - 5 timmar
Varvtal utan bel.	200/min
Vikt (inkl. batteri)	0,4 kg
Vikt, adapter	0,3 kg
Totallängd	265 mm
Vinkelpositioner	3
Lpa (ljudtryck)	63,9 dB (A)
Lwa (ljudeffekt)	74,9 dB (A)
Vibrationsvärde	0,31 m/s²

Delar
Bild 1
1. Laddningsdiod (röd)
2. Laddningsuttag
3. Laddningsadapter
4. Riktningsbrytare (ON/OFF)
5. Lampa
6. Sexkantig drivaxel
7. Lampbrytare
8. Låsningsbrytare

Förpackningens innehåll
1 Sladdlös borrmaskin/skruvdragare
1 Laddningsadapter
48 Tillbehör
1 Instruktionsbok
1 Garantisedel

2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Symbolernas betydelse

Läs anvisningar noggrant

Uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder i europeiska direktiv

Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.

Anger att det föreligger risk för personskador, livsfara eller risk för skador på maskinen om instruktionerna i denna bruksanvisning inte efterlevs.

Anger risk för elektrisk stöt.

Använd inte i regn

Endast för inomhusbruk

Ni-MH batterier går att använda på nytt. Lämna dem därför på en soptipp för kemiskt avfall så att batterierna kan återanvändas eller avfallshanteras på miljövänligt sätt.

Använd uppladdningsbara batterier

Skadade och/eller kasserade elektriska och elektroniska apparater ska lämnas in enligt gällande miljöregler.

Viktig säkerhetsinformation för laddaren och batteriblocket

Om du skulle komma i kontakt med syra från batteriblocket ska du genast tvätta bort syran med vatten. Om syra skulle

- Connectez l'adaptateur du chargeur (3) sur la poignée (2) du tournevis sans fil.
- Branchez le chargeur dans le prise de courant réseau.
- Le chargement démarre et la LED rouge (1) s'allume.
- La batterie est totalement chargée dès que la LED rouge s'éteint.
- La charge d'une batterie totalement vide prend un maximum de 5 heures.
- La poignée peut devenir chaude lors de la charge. C'est un phénomène normal.

5. SERVICE & MAINTENANCE

Assurez-vous que la machine n'est pas sous tension lorsque vous effectuez des tâches de maintenance sur le moteur.

Les machines ont été conçues pour fonctionner de nombreuses années, avec un minimum de maintenance. Son fonctionnement satisfaisant dépend avant tout des soins que vous lui apporterez et de nettoyages réguliers.

Nettoyage
Maintenez propres les rainures de ventilation pour éviter que le moteur ne chauffe excessivement. Nettoyez régulièrement le corps de la machine avec un tissu doux, de préférence après chaque utilisation. Maintenez les rainures de ventilation libre de poussières et de crasses. Si les crasses ne s'enlèvent pas, utilisez un tissu doux humidifié avec de l'eau savonneuse. N'utilisez jamais des dissolvants tels que du pétrole, de l'alcool, de l'ammoniaque, etc. De telles substances peuvent endommager les pièces en matière synthétique.

Lubrification
La machine n'exige pas de lubrification additionnelle.

Dysfonctionnements
Si des dysfonctionnements se présentent, par exemple, lorsqu'un des composants est usé, veuillez contacter le service après vente dont l'adresse figure sur le certificat de garantie. À l'arrière de ce manuel, vous trouverez une vue éclatée illustrant les composants que vous pouvez commander.

Environnement
Pour éviter de l'endommager pendant le transport, la machine est livrée dans un emballage résistant, composé en majorité de matériaux réutilisables. Veuillez donc utiliser cette possibilité de recyclage de l'emballage. Les batteries NiMH sont recyclables.

Les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou usagés doivent être déposés dans un centre de recyclage approprié.

Garantie
Les conditions de garantie sont spécifiées sur le certificat de garantie ci-joint (enveloppe séparée).

ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Lubrication
The machine requiers no additional lubrication.

Faults
Should a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact the service address on the warranty card. In the back of this manual you find an exploded view showing the parts that can be ordered.

Environment
To prevent damage during transport, the appliance is delivered in a solid packaging which consists largely of reusable material. Therefore please make use of options for recycling the packaging. NiMH cells are recyclable.

Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Warranty
The guarantee conditions can be found on the separately enclosed guarantee card.

AKKUSCHRAUBER

Die Zahlen im folgenden Text beziehen sich auf die Zeichnung auf Seite 2 – 3.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie mit der Funktionsweise und der Bedienung der Maschine vertraut sind. Warten Sie das Gerät gemäß der Anleitung und sorgen Sie für seinen ordnungsgemäßen Betrieb. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung und andere beigefügte Dokumentation zusammen mit dem Gerät auf.

Inhalt
1. Daten
2. Sicherheitshinweise
3. Montagezubehör
4. Bedienung
5. Service und Wartung

1. GERÄTEDATEN

Technische Daten

Spannung	4,8 V
Spannung Ladeadapter	230 V
Frequenz	50 Hz
Akkukapazität	700 mAh
Ladedauer	4-5 Stunden
Ladegeschwindigkeit	200/min
Gewicht (inkl. Akku)	0,4 kg
Gewicht Ladeadapter	0,3 kg
Gesamtlänge	265 mm
Winkelstellungen	3
Lpa (Schalldruckpegel)	63,9 dB(A)
Lwa (Schallleistung)	74,9 dB(A)
Vibrationswert	0,31 m/s^2

Merkmale
Abb. 1
1. Lade-LED (rot)
2. Ladeanschluss
3. Ladeadapter
4. Richtungswahlschalter (EIN/AUS)
5. Beleuchtung
6. Sechskantantriebswelle
7. Lichtschalter
8. Arretierungsschalter

Lieferumfang
1 Akku-Bohrschrauber
1 Ladeadapter
48 Zubehör
1 Gebrauchsanweisung
1 Sicherheitshinweise
1 Garantiekarte

2. SICHERHEITSHINWEISE

In dieser Anweisung und/oder am Gerät werden die folgenden Symbole verwendet:

Lesen Sie die Anweisung aufmerksam durch.

In Übereinstimmung mit wesentlichen geltenden Sicherheitsnormen der europäischen Richtlinien.

Gerät der Klasse II – Doppelte Isolierung – Sie benötigen keinen geerdeten Stecker.

Weist auf das Risiko von Verletzungen, Tod oder Sachschäden am Werkzeug im Falle der Nichtbeachtung der in dieser Anweisung enthaltenen Hinweise hin.

Weist auf Stromschlaggefahr hin.

Nicht im Regen benutzen.

Nur Gebrauch im Gebäuden.

130 °C

Thermoschutz 130 °C

F

Im Störfall geht vom Trafo keine Gefahr aus (getrennter Stromkreis).

NiMH

NiMH-Akkus können recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle, sodass sie umweltgerecht recycelt oder entsorgt werden können.

NiMH

Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

Defekte bzw. ausgesonderte Elektrogeräte sind zwecks Entsorgung bei den zuständigen Recyclingstellen abzugeben.

Wichtige Sicherheitshinweise zu Ladegerät und Akkublock.

Wenn Sie mit Säure aus dem Akkublock in Kontakt kommen, spülen Sie diese unverzüglich mit Wasser ab. Bei Augenkontakt sofort mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen!

1. Die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise für das Ladegerät und den Akkublock vor der Verwendung lesen und beachten!
2. Achtung! Verwenden Sie nur die vom Hersteller gelieferten Ladegerät und Akkublock – andernfalls riskieren Sie einen Unfall.
3. Schützen Sie das Ladegerät, den Akkublock und das Elektrowerkzeug vor Feuchtigkeit, z. B. Regen oder Schnee.
4. Überprüfen Sie vor der Benutzung des Ladegeräts, dass sämtliche Kabel korrekt angeschlossen sind.
5. Finden Sie ein beschädigtes Kabel, dürfen Sie das Ladegerät nicht mehr verwenden. Lassen Sie das beschädigte Kabel unverzüglich ersetzen.
6. Wenn das Ladegerät nicht in Gebrauch ist, sollte der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus.
7. Ist das Ladegerät fallen gelassen oder auf andere Weise hohen mechanischen Belastungen ausgesetzt worden, sollten Sie es vor der erneuten Benutzung von einem Vertragshändler auf Beschädigung überprüfen lassen. Beschädigte Teile müssen repariert werden.
8. Seien Sie bei der Handhabung des Akkublocks vorsichtig und lassen Sie ihn nicht fallen und setzen ihn keinen Stößen aus.
9. Versuchen Sie niemals, das Ladegerät oder den Akkublock selbst zu reparieren.

17. Arrêtez immédiatement le tournevis une fois que la vis est serrée. De cette manière, vous éviterez de surcharger les batteries ou le moteur. Utilisez le blocage de torsion pour desserrer des vis coriaces.

Sécurité électrique

Vérifiez toujours que la tension indiquée sur le bloc de batteries correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Vérifiez aussi que la tension de votre réseau électrique correspond à la tension d'entrée du chargeur de batteries.

Le chargeur de batteries est doublement isolé ; il n'a donc pas besoin de prise de terre.

Remplacer des câbles ou des fiches
Éliminez immédiatement d'anciens câbles ou d'anciennes fiches lorsque vous les avez remplacé. Insérer une fiche dont les extrémités des câbles sont dénudés dans la prise de courant est extrêmement dangereux.

3. MONTAGE DES ACCESSOIRES

Insérer et retirer des embouts
Fig.2
- Poussez doucement l'embout de tournevis dans l'arbre d'entraînement hexagonal (6) de l'outil.

Vie utile des batteries
La vie utile des batteries est limitée. Si la durée qu'une batterie maintient sa charge se réduit considérablement, il faudra en acheter une nouvelle. Si l'outil est utilisé irrégulièrement, chargez la batterie au moins une fois tous les six mois, pour garantir les meilleurs résultats. Lorsque la batterie est utilisée par temps très chaud ou très froid, la capacité par charge sera réduite.

4. FONCTIONNEMENT

Respectez toujours les instructions de sécurité et les directives applicables.

Tenez fermement la machine et poussez l'embout dans la pièce de travail en appliquant une force uniforme. Ne forcez pas la machine. N'utilisez que des embouts qui ne montrent pas de signes d'usure. Des embouts usés ont une influence négative sur l'efficacité de la machine.

Réglage de l'angle
Fig. 3a - 3b
La machine dispose d'un réglage d'angle sur 3 positions afin de permettre de placer idéalement le tournevis et obtenir une meilleure transmission de la puissance.

- Appuyez sur le verrouillage (8) et poussez la partie supérieure du tournevis (9) vers le haut ou vers le bas, pour obtenir l'angle dont vous avez besoin.

Serrer et desserrer des vis
Fig. 1
- Poussez sur la partie supérieure du sélecteur du sens de rotation (4) pour serrer des vis.
- Poussez sur la partie inférieure du sélecteur du sens de rotation (4) pour desserrer des vis.

Lumière
Fig. 4
La machine est équipée d'une lumière pour éclairer la surface de travail.

- Allumez-la en poussant vers l'avant l'interrupteur (7).
- Éteignez-la en poussant vers l'arrière l'interrupteur (7).

Charger les batteries rechargeables
Fig. 5
Le chargeur fourni est spécifiquement conçu pour la batterie rechargeable dont est équipé la machine. N'utilisez aucun autre chargeur. La batterie est protégée contre les déchargements profonds. Un circuit protecteur arrête l'outil quand la batterie est vide ; le mandrin ne tournera plus.

Attention : si vous actionnez encore le commutateur Marche/Arrêt, vous endommagerez la batterie.

La charge commence lorsque le chargeur est branché sur la prise de courant et que l'adaptateur est connecté sur l'outil (sur la face inférieure de la poignée).

Les batteries NiMH peuvent être recyclées. Déposez-les dans un centre de récupération de déchets chimiques, pour qu'elles puissent être recyclées ou éliminées de manière écologique.

Ne les jetez pas dans les déchets ménagers.

Les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou usagés doivent être déposés dans un centre de recyclage approprié.

Directives de sécurité importantes sur le chargeur et le bloc de batteries

Dans le cas où de l'acide du bloc de batteries vous toucherait, rincez immédiatement avec de l'eau. Si de l'acide pénètre dans vos yeux, rincez-les immédiatement et abondamment avec de l'eau propre, puis consultez un médecin !

1. Lisez et notez les instructions d'utilisation et les directives de sécurité du chargeur et du bloc de batteries avant toute utilisation !
2. ATTENTION ! N'utilisez que le chargeur et bloc de batteries fournis par le fabricant - sinon, vous vous exposez à des accidents !
3. Protégez le chargeur, le bloc de batteries et la machine de l'humidité (par ex. pluie ou neige).
4. Vérifiez toujours que les câbles sont connectés correctement avant d'utiliser le chargeur.
5. Si vous constatez qu'un des câbles est endommagé, n'utilisez plus le chargeur. Faites immédiatement remplacer le câble endommagé.
6. Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, la fiche doit être retirée de la prise de courant réseau. Ne retirez jamais la fiche de la prise de courant en tirant sur le câble.
7. Si vous avez laissé tomber le chargeur ou qu'il avait été exposé à des contraintes mécaniques élevées, vous devez le faire contrôler par un distributeur autorisé avant de l'utiliser à nouveau. Tout composant endommagé doit être réparé.
8. Soyez prudent lorsque vous manipulez le bloc de batteries ; ne le laissez pas tomber et ne l'exposez pas à des impacts.
9. N'essayez jamais de réparer vous-même le chargeur ou le bloc de batteries. Toute réparation doit être effectuée par un distributeur autorisé - sinon, vous vous exposez à des accidents.
10. Avant de nettoyer ou de d'entreprendre des tâches d'entretien sur le chargeur ou le bloc de batteries, retirez toujours la fiche de la prise de courant réseau.
11. Ne changez jamais le bloc de batteries lorsque la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C.
12. Les rainures de ventilation du chargeur ne doivent jamais être bloquées.
13. Les batteries ne peuvent jamais être court-circuitées.

Un court-circuit produirait des courant d'une intensité très élevée. Cela provoquerait une surchauffe du bloc de batteries, avec risque d'incendie et danger d'explosions. Le bloc de batteries serait endommagé et l'utilisateur risque de graves blessures.

Pour les mêmes raison :

- *Ne connectez jamais de câbles sur les bornes du bloc de batteries.*
- *Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets métalliques (clous, agrafes, pièces de monnaie, etc.) sur la surface des contacts du bloc de batteries.*
- *N'exposez jamais le bloc de batteries à de l'eau ou à la pluie.*
- *N'utilisez le bloc de batteries fourni qu'en combinaison avec cette machine, afin d'éviter des dysfonctionnements et/ou des risques de blessures.*

14. Les blocs de batteries endommagés ou qui ne peuvent plus être chargés, doivent être traités en tant que déchets chimiques. Ne les jetez pas dans les déchets ménagers.
15. Ne jetez jamais le bloc de batteries dans le feu ou dans l'eau. Cela pourrait provoquer une explosion !
16. Lorsque vous vissez ou percez dans des murs, des sols etc. vous pourriez toucher des lignes électriques. Tenez l'outil par sa poignée en plastique pour éviter les décharges électriques. Ne tenez jamais l'outil par le mandrin ou une autre pièce métallique.

Reparaturen müssen immer von einem Vertragshändler ausgeführt werden – andernfalls riskieren Sie einen Unfall.

10. Vor der Reinigung oder Wartung des Ladegeräts oder Akkublocks ziehen Sie immer den Stecker aus der Ladegerätbuchse.
11. Laden Sie den Akkublock niemals, wenn die Umgebungstemperatur unter 5 °C oder über 40 °C liegt.
12. Die Belüftungsschlitze im Ladegerät dürfen niemals blockiert sein.
13. Der Akkublock darf nicht kurzgeschlossen werden.

Bei einem Kurzschluss fließen hohe Ströme. Dadurch kann sich der Akkublock überhitzen, es besteht die Gefahr eines Brands oder der Explosion des Akkublocks. Dies kann den Akkublock beschädigen oder den Benutzer der Unfallgefahr aussetzen.

Daher gilt:

- *Schließen Sie keine Kabel an die Pole des Akkublocks an.*
- *Achten Sie darauf, dass sich keine metallischen Objekte (Nägel, Papierklammern, Münzen usw.) auf der Kontaktfläche des Akkublocks befinden.*
- *Setzen Sie den Akkublock niemals Wasser oder Regen aus.*
- *Benutzen Sie nur den im Lieferumfang mit diesem Akku-Bohrschrauber gelieferten Akkublock, damit Defekte und/oder Gefährdung von Personen vermieden werden.*

14. Ein beschädigter Akkublock oder ein Akkublock, der nicht mehr geladen werden kann, muss als Sondermüll entsorgt werden. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
15. Werfen Sie den Akkublock niemals ins Feuer oder Wasser. Dabei besteht Explosionsgefahr!
16. Beim Bohren oder Schrauben in Wänden, Böden usw. können Stromleitungen getroffen werden. Halten Sie das Gerät immer am Kunststoffgriff, um einen Stromschlag zu vermeiden. Halten Sie das Gerät niemals am Bohrfutter oder einem anderen Metallteil.
17. Schalten Sie den Bohrer unverzüglich aus, nachdem die Schraube festgezogen ist. Überlastung und Beschädigung des Akkus oder Motors kann auf diese Weise verhindert werden. Verwenden Sie die Drehkraft zum Lösen angezogener Schrauben.

Elektrische Sicherheit

Stellen Sie immer sicher, dass die auf dem Akku angegebene Spannung der Spannung auf dem Leistungsschild entspricht. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass die Netzspannung der Eingangsspannung des Ladegeräts entspricht.

Das Ladegerät entspricht der Isolationsklasse II, daher ist kein Erdleiter erforderlich.

Austausch von Kabeln oder Steckern
Werfen Sie alte Kabel oder Stecker unverzüglich weg, wenn sie durch neue ersetzt worden sind. Es ist gefährlich, den Stecker eines losen Kabels in die Wandsteckdose zu stecken.

3. MONTAGEZUBEHÖR

Einsetzen und Entfernen von Bohr-/ Schraubspitzen
Abb. 2

- Drücken Sie die Schraubspitze leicht in die Sechskantantriebswelle (6) des Geräts.

Akkulebensdauer
Die Akkulebensdauer ist beschränkt. Wenn die Betriebszeit eines geladenen Akkus beträchtlich verkürzt ist, muss ein neuer Akku gekauft werden. Wird das Werkzeug nur unregelmäßig benutzt, laden Sie den Akku mindestens einmal alle sechs Monate, um optimale Ergebnisse zu erhalten. Wenn der Akku bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen benutzt wird, wird die Kapazität pro Ladung geringer sein.

4. BEDIENUNG

Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise und geltende Vorschriften.

Halten Sie das Gerät fest und drücken Sie die

Bohr-/Schraubspitze mit gleichmäßigem Druck in das Werkstück. Benutzen Sie keine Gewalt. Benutzen Sie nur Spitzen, die noch keine Anzeichen von Verschleiß haben. Abgenutzte Spitzen wirken sich negativ auf die Leistung des Geräts aus.

Winkeleinstellung
Abb. 3a – 3b
Der Bohrschrauber verfügt über eine Einstellmöglichkeit für 3 Winkelstellungen, damit der Schraubendreher für bessere Kraftübertragung abgeknickt werden kann.

- Drücken Sie den Arretierungsschalter (8) und drücken Sie den oberen Teil (9) des Bohrschraubers nach oben oder unten, um den benötigten Winkel zu erhalten.

Festziehen und Lösen von Schrauben
Abb. 1
- Drücken Sie auf die obere Hälfte des Richtungswahlschalters (4), um Schrauben festzuziehen.
- Drücken Sie auf die untere Hälfte des Richtungswahlschalters (4), um Schrauben zu lösen.

Beleuchtung
Abb. 4
Der Bohrschrauber hat eine Beleuchtung, um den Arbeitsbereich zu beleuchten.

- Schalten Sie die Leuchte EIN, indem Sie den Lichtschalter (7) nach vorne schieben.
- Schalten Sie die Leuchte AUS, indem Sie den Lichtschalter (7) nach hinten schieben.

Laden des Akkus
Abb. 5
Das im Lieferumfang enthaltene Ladegerät ist speziell für den Akku bestimmt, in diesem Werkzeug montiert ist. Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte. Der Akku ist gegen Tiefentladung geschützt. Eine Schutzschaltung schaltet das Gerät ab, wenn der Akku leer ist, sodass sich der Drehling nicht mehr drehen kann.

Vorsicht: Weitere Betätigung des Ein/Aus-Schalters kann zu Beschädigung des Akkus führen.

Das Laden beginnt, wenn das Ladegerät in die Steckdose gesteckt und der Adapterstecker am Gerät angeschlossen wird (an der Unterseite des Griffs).

- Schließen Sie den Adapterstecker des Netzadapters (3) am Griff (2) des Akkuschraubers an.

- Stecken Sie den Netzadapter in die Wandsteckdose.
- Das Laden beginnt, die rote LED (1) leuchtet auf.
- Der Akku ist vollständig geladen, sobald die rote LED erlischt.
- Das Wiederaufladen eines vollständig entladenen Akkus dauert maximal 5 Stunden.
- Der Griff kann während des Ladevorgangs warm werden. Dies ist völlig normal.

5. REPARATUR UND WARTUNG

Stellen Sie sicher, dass das Gerät bei Wartungsarbeiten am Motor nicht spannungsführend ist.

Die Geräte wurden konstruiert, über einen langen Zeitraum mit minimalem Wartungsaufwand zu arbeiten. Dauerhaft zufriedenstellender Betrieb hängt von der ordnungsgemäßen Pflege des Geräts und regelmäßiger Reinigung ab.

Reinigung
Halten Sie die Belüftungsschlitze des Geräts sauber, um Überhitzung des Motors zu verhindern. Reinigen Sie das Gerätegehäuse regelmäßig, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Halten Sie die Belüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz. Wenn sich der Schmutz nicht entfernen lässt, ein weiches Tuch verwenden, das mit Seifenlauge angefeuchtet ist. Niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, wässrige Ammoniaklösung usw. verwenden. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

Schmierung
Das Gerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

Defekte
Sollte ein Defekt auftreten, z. B. nach Verschleiß eines Teils, wenden Sie sich bitte an die Kundendienstadresse auf der Garantiekarte.

TOURNEVIS SANS FIL

Les numéros dans le texte suivant se reportent à l'illustration à la page 2 - 3.

Lisez attentivement le présent guide de l'opérateur, avant d'utiliser la machine. Assurez-vous de savoir comment fonctionne la machine, et comment il faut l'utiliser. Exécutez les entretiens conforme aux instructions et assurez-vous que la machine fonctionne correctement. Gardez le présent guide de l'opérateur et les autres documentations ci-jointes avec la machine.

Sommaire
1. Données
2. Instructions de sécurité
3. Montage des accessoires
4. Fonctionnement
5. Service & maintenance

1. DONNÉES DE LA MACHINE

Spécifications techniques

Tension	4,8 V
Tension pour l'adaptateur de charge	230 V
Fréquence	50 Hz
Capacité batterie	700 mAh
Durée de charge	4 à 5 heures
Vitesse à vide	200/min
Poids (batterie incluse)	0,4 kg
Poids de l'adaptateur de charge	0,3 kg
Longueur totale	265 mm
Positions d'angle	3
Lpa (pression sonore)	63,9 dB(A)
Lpa (puissance sonore)	74,9 dB(A)
Vibration	0,31 m/s^2

Caractéristiques
Fig.1
1. LED de charge (rouge)
2. Connexion de charge
3. Adaptateur de charge
4. Sélecteur du sens de rotation (MARCHE/ARRÊT)
5. Lumière
6. Tige de transmission hexagonale
7. Interrupteur de la lumière
8. Verrouillage

Contenus de l'emballage
1 Tournevis/perceuse sans fil
1 Adaptateur de charge
48 Accessoires
1 Manuel de l'utilisateur
1 Instructions de sécurité
1 Certificat de garantie

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Au travers de ce manuel et/ou sur la machine, les symboles suivants sont utilisés :

Lisez attentivement les instructions.

Conforme aux standards de sécurité essentiels applicables selon les directives européennes.

Machine de catégorie II - Double isolation - Une prise de terre n'est pas nécessaire.

Indique un risque de blessures personnelles, de danger de mort ou de dommages à l'outil dans le cas où les instructions du présent manuel ne seraient pas suivies.

Indique un risque de décharges électriques.

Ne pas utiliser dans la pluie.

N'utiliser qu'à l'intérieur.

130 °C

Protection thermique 130 °C.

F

En cas de dysfonctionnement, le transformateur n'est pas dangereux (circuit séparé).

- Druk het onderste deel van de richtingsschakelaar (4) in om schroeven los te draaien.

Licht
Afb. 4
De boormachine/schroevendraaier heeft een lamp om het werkgebied te verlichten.

- Schakel de lamp IN door de lichtschakelaar (7) naar voren te duwen.
- Schakel de lamp UIT door de lichtschakelaar (7) naar achteren te duwen.

Opladen van de oplaadbare accu
Afb. 5
De lader is specifiek ontworpen voor de de oplaadbare accu die in het gereedschap is aangebracht. Gebruik geen andere lader. De accu is beschermd tegen diepe ontlading. Een beschermingscircuit schakelt het gereedschap uit wanneer de accu geheel is ontladen zodat de bithouder niet meer kan draaien.

Voorzichtig: bedienen van de aan/uit schakelaar bij lege accu, kan de accu beschadigen.

Het opladen begint wanneer de lader in het stopcontact wordt gestoken en de stekker van de adapter op het gereedschap wordt aangesloten (aan de onderzijde van de handgreep).

- Verbindt de stekker van de netadapter (3) met de aansluiting (2) op de handgreep van de draadloze schroevendraaier.
- Steek de netadapter in het stopcontact.
- Het opladen begint. De rode LED (1) gaat branden.
- De accu is volledig opgeladen als de rode LED uitgaat.
- Opladen van een volledig ontladen accu duurt maximaal 5 uur.
- De handgreep kan tijdens het laden warm worden. Dit is normaal.

5. SERVICE & ONDERHOUD

Zorg er voor dat de machine niet is ingeschakeld bij het uitvoeren van onderhoud aan de motor.

Deze apparaten zijn ontworpen voor langdurig gebruik met een minimum aan onderhoud. De goede en veilige werking wordt bepaald door goede zorg voor het apparaat en regelmatige reiniging.

Reiniging
Houd de ventilatieopeningen van de machine schoon om oververhitting van de motor te voorkomen. Reinig na elk gebruik de behuizing van de machine met een zachte doek. Houd de ventilatieopeningen vrij van stof en vuil. Gebruik een doek, bevochtigd met water en zeep om vastzittend vuil te verwijderen. Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammonia etc. Oplosmiddelen kunnen de kunststofdelen beschadigen.

Smering
De machine heeft geen aanvullende smering nodig.

Storingen
Als er storingen optreden, bv. als gevolg van een versleten onderdeel, dient u contact op te nemen met het serviceadres op de garantiekaart. Achterin deze handleiding staat een explosietekening met de onderdelen die kunnen worden besteld.

Milieu
Om beschadiging tijdens transport te voorkomen, wordt het apparaat geleverd in een stevige verpakking die voor het grootste deel uit herbruikbaar materiaal bestaat. Maak daarom gebruik van de mogelijkheden voor het recyclen van de verpakking. NiMH cellen kunnen worden gerecycled.

Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische apparatuur moet worden ingezameld op de daarvoor bestemde plaatsen.

Garantie
De garantievoorwaarden vindt u op de apart bijgesloten garantiekaart.

Auf der Rückseite dieser Anleitung finden Sie eine Explosionszeichnung, die die Teile zeigt, die bestellt werden können.

Umweltschutz
Um Beschädigung während des Transports zu verhindern, wird das Gerät in stabiler Verpackung geliefert, die größtenteils aus wiederverwendbarem Material besteht. Nutzen Sie daher die verfügbaren Möglichkeiten zum Recycling der Verpackung. NiMH-Zellen können recycelt werden.

Defekte bzw. ausgesonderte Elektrogeräte sind zwecks Entsorgung bei den zuständigen Recyclingstellen abzugeben.

Garantie
Die Garantiebedingungen sind auf der separat beigefügten Garantiekarte aufgeführt.

DRAADLOZE SCHROEVENDRAAIER

De nummers in de volgende tekst verwijzen naar de afbeelding op pagina 2 - 3.

Lees deze handleiding vóór gebruik van de machine zorgvuldig door. Zorg er voor dat u weet hoe de machine werkt en moet worden bediend. Onderhoud de machine volgens de instructies en let er op dat de machine correct functioneert. Bewaar deze gebruikershandleiding en andere meegeleverde documentatie bij de machine.

Inhoud
1. Gegevens
2. Veiligheidsinstructies
3. Monteren van accessoires
4. Bediening
5. Service & onderhoud

1. GEGEVENS VAN DE MACHINE

Technische specificaties

Voltage	4,8 V
Voltage laadadapter	230 V
Frequentie	50 Hz
Vermogen van de accu	700 mAh
Oplaadtijd	4 - 5 uur
Snelheid onbelast	200/min
Gewicht (incl. accu)	0,4 kg
Gewicht van de laadadapter	0,3 kg
Totale lengte	265 mm
Hoekposities	3
LPA (geluidsdruk)	63,9 dB(A)
LWA (geluidsvermogen)	74,9 dB(A)
Vibratie	0,31 m/s^2

Eigenschappen
Afb. 1
1. Oplaad LED (rood)
2. Laadaansluiting
3. Laadadapter
4. Richtingsschakelaar (AAN/UIT)
5. Licht
6. Zeshoekige aandrijfas
7. Lichtschakelaar
8. Blokkeerknop

Inhoud van de verpakking

1 Draadloze boormachine/schroevendraaier
1 Laadadapter
48 Accessoires
1 Gebruikershandleiding
1 Veiligheidsinstructies
1 Garantiekaart

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

In deze handleiding en/of op de machine worden de volgende symbolen gebruikt:

Lees de instructies zorgvuldig door.

In overeenstemming met de belangrijkste toepasbare veiligheidsstandaarden van Europese richtlijnen.

Class II machine - dubbel geïsoleerd - Er is geen geaarde stekker nodig.

Wijst op een risico voor persoonlijk letsel, levensbedreiging of beschadiging van het gereedschap bij het niet nakomen van de instructies in deze handleiding.

Wijst op gevaar voor elektrische schok.

Niet in de regen gebruiken.

Uitsluitend binnenshuis gebruiken.

Thermische bescherming 130 °C.

Bij storingen is de transformator niet gevaarlijk (gescheiden circuit).

NiMH accu's kunnen worden gerecycled. Lever de accu's in bij een verzamelpunt voor chemisch afval zodat deze kunnen worden gerecycled of op een ecologisch verantwoorde manier vernietigd.

Niet met het huisvuil meegeven.

Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische apparatuur moet worden ingezameld op de daarvoor bestemde plaatsen.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor de lader en het accublok

Mocht u in contact komen met zuur van het accublok, onmiddellijk met water afspoelen. Wanneer er zuur in uw ogen terecht komt, onmiddellijk met water spoelen en een arts raadplegen!

1. Lees de gebruikshandleiding en veiligheidsinstructies goed door voordat u de lader en het accublok in gebruik neemt!
2. NB! Om ongevallen te vermijden dient u uitsluitend de lader en het accublok te gebruiken dat door de fabrikant wordt meegeleverd.
3. Bescherm de lader, het accublok en het gereedschap tegen vocht, bv. regen of sneeuw.
4. Controleer altijd of de kabels zijn aangesloten voordat u de lader in gebruik neemt.
5. Als u vaststelt dat een kabel is beschadigd mag u de lader niet opnieuw gebruiken. Vervang de beschadigde kabel onmiddellijk.
6. Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer de lader niet wordt gebruikt. Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken.
7. Wanneer de lader is gevallen of op andere wijze is blootgesteld aan mechanische belasting, dient u de lader voor het volgende gebruik door een geautoriseerde technicus te laten controleren op beschadiging. Beschadigde onderdelen moeten worden gerepareerd.
8. Hanteer het accublok voorzichtig, laat het niet vallen en stel het niet op andere wijze bloot aan mechanische belasting, bv. stoten.
9. Probeer nooit zelf de lader of het accublok te repareren. Om ongevallen te vermijden moeten reparaties altijd worden uitgevoerd door een geautoriseerde technicus.
10. Verwijder altijd de stekker uit het laadcontact als u de lader of het accublok schoonmaakt of onderhoudt.
11. Laad het accublok niet op bij temperaturen onder de 5 °C of boven de 40 °C.
12. De ventilatieopeningen in de lader mogen niet worden geblokkeerd.

13. Het accublok mag niet worden kortgesloten.

Een kortsluiting zorgt voor een hoge stroom. Dit kan resulteren in oververhitting en kan brand of een explosie veroorzaken. Hierdoor kan het accublok beschadigd raken en ontstaat er kans op ongevallen.

Daarom:

- *Sluit geen kabels aan op de polen van het accublok.*
- *Let er op dat er geen metalen voorwerpen (spijkers, paperclips, munten e.d.) op de contacten van het accublok terecht kunnen komen.*
- *Stel het accublok niet bloot aan water of regen.*
- *Gebruik uitsluitend het meegeleverde accublok in combinatie met deze draadloze boormachine/schroevendraaier om storingen en/of verwonding van personen te voorkomen.*

14. Een beschadigd accublok of een accublok dat niet meer kan worden opgeladen moet als speciaal afval worden verwijderd. Niet weggooien met huishoudelijk afval.
15. Gooi het accublok niet in in vuur of water. Dit kan een explosie veroorzaken!
16. Bij het boren of schroeven in wanden, vloeren e.d., kunnen elektriciteitskabels worden geraakt. Houd het gereedschap vast bij het plastic deel van de handgreep om een elektrische schok te vermijden. Houd het gereedschap nooit vast bij de boorkop of een ander metalen deel.
17. Schakel de machine direct uit als de schroef is vastgedraaid. Hierdoor wordt overbelasting en beschadiging van de motor en de accu voorkomen. Gebruik de sleutel/schroevendraaier om een vastzittende schroef los te maken.

Elektrische veiligheid

Controleer altijd of het voltage op het accublok overeenkomt met het voltage op het typeplaatje. Controleer ook of de netspanning overeenkomt met de ingangsspanning van de lader.

De acculader is dubbel geïsoleerd, hierdoor is geen aardleiding benodigd.

Vervangen van kabels of stekkers

Gooi oude kabels en stekkers onmiddellijk weg als deze zijn vervangen. Het is gevaarlijk om een stekker met een losse kabel in het stopcontact te steken.

3. MONTEREN VAN ACCESSOIRES

Bits plaatsen en verwijderen
Afb. 2

- Duw de schroevendraaier bit voorzichtig in de zeskantige aandrijving (6) van het gereedschap.

Levensduur van de accu

De levensduur van de accu is beperkt. Wanneer de gebruiksduur van een volledig opgeladen accu merkbaar afneemt, moet de accu worden vervangen. Indien het gereedschap onregelmatig wordt gebruikt moet de accu ten minste elke zes maanden éénmaal worden opgeladen voor een optimaal resultaat. Wanneer de accu in extreem koude of warme omstandigheden wordt gebruikt, zal de gebruiksduur bij een volledige lading korter zijn.

4. BEDIENING

Neem altijd de veiligheidsinstructies en de toepasbare regelgeving in acht.

Houd de machine stevig vast en duw de bit met gelijkmatige druk in het werkstuk. Forceer de machine niet. Gebruik alleen bits zonder zichtbare slijtage. Versleten bits hebben een negatieve invloed op de efficiëntie van het gereedschap.

Instellen van de hoek
Afb. 3a - 3b

De boormachine/schroevendraaier kan in 3 standen worden ingesteld voor een optimale hoek van de transmissie.

- Druk de blokkeerknop (8) in en duw het bovenste deel (9) van de boormachine/schroevendraaier omlaag of omhoog om de gewenste hoek in te stellen.

Schroeven vast- en losdraaien
Afb. 1

- Druk het bovenste deel van de richtingsschakelaar (4) in om schroeven vast te draaien.